

Исполнитель:
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ
«ПАЦИЕНТ МЕНЕДЖМЕНТ»

Генеральный директор

Пастушкова Л.П.



1. Настоящий счет-договор («Счет») является офертой ООО «Пациент менеджмент» (далее — «Исполнитель») Заказчику на оказание услуг по переводу с/на иностранный язык медицинских документов, предоставленных Заказчиком.
2. Акцепт оферты осуществляется путем оплаты Заказчиком Счета и означает полное и безоговорочное согласие Заказчика с условиями оказания услуг, определенных Счетом.
3. Оплата Счета производится Заказчиком в течение 5 (Пяти) рабочих дней с момента его выставления. В назначении платежа должен быть указан номер настоящего Счета, а также язык, на который должен быть осуществлен перевод.
4. Исполнитель начинает оказание услуг в течение 2 (Двух) рабочих дней с момента совокупного выполнения следующих условий, если иной срок начала оказания услуг не был согласован сторонами отдельно:
 - а) поступление на расчетный счет Исполнителя денежных средств в размере, указанном в настоящем Счете (100% предоплата);
 - б) предоставление Заказчиком медицинских документов для перевода с указанием, на какой язык необходимо осуществить перевод.
5. Срок оказания услуг Исполнителем составляет 10 (Десять) рабочих дней с момента начала оказания услуг в соответствии с п. 4 настоящего Счета.
6. Исполнитель обязуется обработать медицинские документы с целью их подготовки для подачи в медицинскую организацию и осуществить письменный перевод обработанных документов Заказчика, а также передать результат оказанных услуг (перевод документов) Заказчику по электронной почте или вручить лично в случае явки Заказчика в офис Исполнителя.
7. Условия оказания услуг, прямо не предусмотренные настоящим Счетом, определены Исполнителем на сайте по адресу: <http://patient-mt.ru/order-of-work/>
8. Для оказания услуг по настоящему Счету Исполнитель имеет право привлекать третьих лиц, при этом Исполнитель несет перед Заказчиком ответственность за действия привлеченных им третьих лиц.
9. Сдача-приемка услуг производится в следующем порядке:
 - 9.1. По завершении оказания Услуг по настоящему Счету Исполнитель формирует Акт об оказанных услугах и отправляет Заказчику на указанный им электронный адрес.
 - 9.2. В случае не предоставления Заказчиком мотивированных возражений в течение 7 (Семи) календарных с даты оказания услуги, оказанные услуги считаются принятыми Заказчиком в указанном в Акте объеме и оказанными Исполнителем надлежащим образом.
 - 9.3. По истечении срока, указанного выше, претензии Заказчика относительно недостатков услуг, в том числе по количеству (объему), стоимости и качеству не принимаются.
10. Исполнитель не несет ответственности при оказании услуг по Счету за косвенные убытки и/или упущенную выгоду Заказчика и/или третьих лиц. Исполнитель не несет ответственность за достоверность информации, содержащейся в медицинских документах, предоставленных Заказчиком.

11. Исполнитель несет ответственность за убытки, причиненные Заказчику вследствие ненадлежащего оказания услуг. При этом размер возмещения Исполнителем причинённых убытков ограничивается размером стоимости оказания услуг.

12. Заказчик, акцептуя оферту в соответствии с п. 2 Счета, дает свое добровольное согласие Исполнителю в соответствии с требованиями Федерального закона от 27 июля 2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных» на обработку своих персональных данных, в том числе включающих данные о состоянии здоровья, диагнозе, а именно на сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение (в том числе передачу), с целью оказания услуг по настоящему Счету.

13. Уведомления, претензии, а также результаты оказанных услуг по переводу медицинских документов могут направляться Сторонами электронной почтой. e-mail Исполнителя med@patient-mt.ru

Стороны соглашаются, что документы, направленные с указанного адреса, являются надлежаще направленными Исполнителем.

Реквизиты Исполнителя:

ООО «Пациент Менеджмент»

Юридический адрес: Российская Федерация, 121099, город Москва, Николощеповский 1-ый переулок, дом 6, строение 1, помещение III, комната 7, 10.

Почтовый адрес: Российская Федерация, 121099, город Москва, Николощеповский 1-ый переулок, дом 6, строение 1, помещение III, комната 7, 10.

ИНН: 7715920496

КПП: 770401001

ОГРН: 1127746412628

ОАО «АЛЬФА-БАНК»

Р/с: 40702810501300004491

К/с: 30101810200000000593

БИК: 044525593 ОКПО09822070